

نسخة جديدة تم تحديثها في آب/اغسطس ٢٠٠٣

إعرف  
حقوقك

دليل

الحقائق والخدمات

للأشخاص من ذوي  
تأثيرات  
الحماية  
الموقّنة

# تحديات

## التعابير المستخدمة في هذا الدليل

<b>ديميا DIMIA</b>	دائرة الهجرة وشؤون التعددية الثقافية والسكان الأصليين. تتولى DIMIA تقييم طلبات الحصول على تأشيرة وتتخذ قراراً في ما إذا كنت ستُمنح تأشيرة ما.
<b>آر آر تي RRT</b>	محكمة إعادة النظر في قضايا اللجوء. RRT مستقلة عن DIMIA. تتولى RRT تقييم طلبك مجدداً. تنظر RRT بكل الوقائع من جديد وتتخذ قراراً بشأن ما إذا كان يجب منحك التأشيرة.
<b>الوزير</b>	وزير الهجرة وشؤون التعددية الثقافية والسكان الأصليين. قد ينظر الوزير في قضيتك مجدداً ويقرر ما إذا كان سيتمحك تأشيرة على أسس إنسانية.
<b>المحكمة الفدرالية</b>	قد تنظر المحكمة الفدرالية الأسترالية في ما إذا كانت RRT قد ارتكبت خطأ قانونياً لدى تقييمها ادعاءاتك.
<b>المحكمة العليا</b>	تقوم المحكمة الأسترالية العليا أيضاً بالنظر في ما إذا كانت RRT قد ارتكبت خطأ قانونياً لدى تقييمها ادعاءاتك.
<b>تي بي في TPV</b>	تأشيرة الحماية الموقته.
<b>بي بي في PPV</b>	تأشيرة الحماية الدائمة.

كل المعلومات التي يحتويها هذا الدليل صحيحة بتاريخ آب/أغسطس ٢٠٠٣. فيما تم بذل كل جهد لضمان خلو المعلومات المتوفرة في هذا الدليل من الخطأ أو السهو أو كليهما معاً. فإن القانون معقد ويتغير باستمرار. ننصح القراء بطلب المشورة من وكيل هجرة مسجل لدى مواجهة مشكلات معينة.

إذا كانت لديك أسئلة عن محتوى دليل الوقائع، اتصل بـ:  
"خدمة دراسة قضايا مشورة اللاجئين" (RACS)  
على الرقم ١٣١١ ٩٢١١ (٠٢)



بإمكان "خدمة دراسة قضايا مشورة اللاجئين" RACS  
التوصية بوكلاء هجرة متخصصين بقانون اللجوء.

# المحتويات

## إعرف حقوقك: دليل الحقائق الصفحة

الصفحة المقابلة	تعريفات التعابير المستخدمة في هذا الدليل
٤	أ. مقدمة
٥	ب. تأشيرات حماية على أراضي البلاد
٥	ج. ما هي تأشيرة الحماية الموقته (Class XA Subclass 785)؟
٦	د. ما هي شروط تأشيرة الحماية الموقته؟
٧	هـ. التقدم بطلب حماية إضافية
٨	و. ماذا يحدث عندما تتقدم بطلب لدى DIMIA؟
٩	ز. ماذا تأخذ DIMIA في الإعتبار لدى تقييم طلبك للحماية المؤقتة
٩	ح. ما هو نوع التأشيرة التي تُمنح لحامل TPV؟
١٠	ط. قانون الأيام السبعة
١٠	ي. مسار اتخاذ القرار لدى DIMIA
١١	ك. في حال رفضت DIMIA طلبك
١١	ل. مسار المراجعة لدى محكمة إعادة النظر في قضايا اللجوء
١٣	م. في حال رفضك من قبل RRT
١٤	ن. ماذا لو كان تاريخ TPV التي بحوزتي على وشك الإنتهاء؟
١٤	س. مجمل عرض الإعادة إلى البلد الأصلي

## من يستطيع المساعدة: دليل الخدمات الصفحة

١٦	خدمات قانونية
٢٠	خدمات صحية
٢٤	خدمات اجتماعية
٣٠	خدمات توظيف
٣٢	دعم عام
٣٦	مساعدة في السكن
٣٨	الإسكان الطارئ
٣٩	مشورة ومعلومات حول الإستئجار
٤١	خدمات الشيبية
٤٢	خدمات النساء
٤٣	الإنكليزية والتعليم
٤٩	مجموعات الدعم
٥١	حول هذه المطبوعة

# أ. مقدمة

يقدم هذا الدليل معلومات حول حقوق وواجبات **حاملي تأشيرات الحماية الموقته**. هذا الدليل ليس بديلاً عن المشورة القانونية، ولا يجب استخدامه لتوفير استشارة تختص بقانون الهجرة. إن قانون الهجرة واللجوء الأسترالي معقد جداً. وتقديم مشورة بشأن الهجرة من قبل شخص غير مسجل كوكيل هجرة عمل غير قانوني.

نشجعك على الحصول على مشورة قانونية حول وضعك من قبل وكيل هجرة مسجل.

المعلومات المتعلقة بالخدمات المتوافرة في نيو ساوث وايلز منشورة في قسم "من يستطيع المساعدة" ابتداء من الصفحة ١٥.

## ب- تأشيرات الحماية على أراضي البلاد

لدى أستراليا نوعان من تأشيرات الحماية للاجئين الذين يتقدمون بطلب للجوء في أستراليا:

- تأشيرة الحماية الدائمة (subclass 866)؛
- وتأشيرة الحماية الموقته (subclass 785).

## ج- ما هي تأشيرة الحماية الموقته؟

(Class XA Subclass 785)

تأشيرة الحماية الموقته (TPV) هي تأشيرة تُمنح للأشخاص الذين تقدموا بطلب للحصول على تأشيرة الحماية الدائمة (PPV) بعد ٢٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩، وتم الاعتراف بوضعهم كلاجئين ودخلوا أستراليا بدون تأشيرة سارية المفعول أو بتأشيرة تم الحصول عليها عن طريق "الاحتيايل". مدة صلاحية الـ TPV هي ٣٦ شهراً.

## تحديد عام لكلمة "لاجئ" وفق ميثاق الأمم المتحدة:

"بسبب خوف مبني على أسس واقعية، من التعرض للاضطهاد لأسباب تتعلق بالعرق، أو الدين، أو القومية، أو عضوية مجموعة اجتماعية معينة، أو رأي سياسي معين، خارج بلد جنسيته وغير قادر أو بسبب هذا الخوف يمانع في استعمال حماية ذلك البلد"

يجب على حاملي تأشيرة الحماية الموقته الذين يريدون البقاء في أستراليا بعد انقضاء مدة الـ ٣٦ شهراً التقدم بطلب تأشيرة حماية أخرى قبل انتهاء تاريخ الـ TPV التي بحوزتهم. بإمكانك التقدم بطلب جديد للحصول على الـ PPV في أي وقت بعد نيل الـ TPV.

## ٥ شروط تأشيرة الحماية الموقته

### يجب أن تعرف:

- أن فئة التأشيرة الأخرى الوحيدة التي يمكنك التقدم بطلب للحصول عليها هي تأشيرة الحماية (Class XA). إلا إذا منحك الوزير إذناً خاصاً للتقدم بطلب للحصول على تأشيرة من فئة أخرى.
- أنه يمكن أن يتم تقييمك للحصول على PPV بعد ٣٠ شهراً، إذا سبق أن قدمت طلباً للحصول على PPV وإذا لم تنطبق عليك أحكام 'قانون الأيام السبعة' (راجع الفقرة ط، على الصفحة ١٠، للاطلاع على شرح لقانون الأيام السبعة).
- أنه إذا غادرت أستراليا إلى الخارج، فلا يمكنك العودة؛
- أنه لا يمكنك التقدم بطلب لتكفل أفراداً من العائلة للمجيء إلى أستراليا؛
- أنه لا يمكنك التقدم بطلب للحصول على مسكن لدى الوصول أو على المساعدة في المبلغ المطلوب كتأمين للايجار؛
- أنه لا يمكنك التقدم بطلب لمتابعة دروس مجانية في الانكليزية تغطيها الحكومة؛

### ما هي حقوقك؟

- لديك الحق بالعمل؛
- يمكنك التقدم بطلب للحصول على بعض منح الضمان الاجتماعي الحكومية؛ بما فيها المنحة الخاصة، المساعدة في الإيجار، علاوة الأمومة والعائلة، دفعة ضريبة العائلة؛
- يمكنك الاستفادة من مساعدة أساسية في برامج التوظيف؛
- تكون مؤهلاً للحصول على المديكير؛
- تكون مؤهلاً للحصول على المشورة المخصصة لضحايا التعذيب والصدمة؛
- يمكنك الدراسة في مؤسسة جامعية، لكن يترتب عليك دفع الأقساط سلفاً وبالكامل. إلا أن بعض الجامعات يقدم إعفاءات من القسط ومنحاً دراسية، على أساس النظر بكل حالة على حدة. لمعرفة المزيد، إبعث برسالة الكترونية إلى [education\\_refugees@yahoo.com.au](mailto:education_refugees@yahoo.com.au) عندها، يستطيع شخص مناصر لقضايا اللاجئين ويعمل في قطاع التعليم العالي تقديم المشورة إليك حول الخيارات القائمة.
- يجب أن تبلغ DIMIA بأي تغيير في عنوانك. يمكنك أن تقوم بذلك عبر ملاء الاستمارة رقم ٩٢٩ (Form 929) المتوفرة لدى DIMIA. يجب أن تحتفظ بنسخة عن الاستمارة التي تقدمها إلى DIMIA في تاريخ إرسالها. إذا لم تُبلِّغ DIMIA بتغيير عنوانك فلن تستطيع الاتصال بك وقد تفوتك معلومات مهمة عن طلبك.

## هـ- التقدم بطلب الحماية الإضافية

إذا لم تكن لديك نسخة عن كل الوثائق المتعلقة بطلبك، يمكنك التقدم بطلب للحصول على ملفك الموجود لدى DIMIA عبر التماس ترفعه بموجب حرية الحصول على المعلومات (FOI). تقوم بذلك عن طريق ملء الاستمارة ٤٢٤ (Form 424) المتوافرة لدى DIMIA. هنالك كلفة للتقدم بطلب FOI، لكن بإمكانك أن تطلب خطياً إعفاءك من الرسم إذا كنت تعاني من مصاعب مالية.

يجب أن تطلب أي وثائق تتعلق بك وتحفظ بها DIMIA، بما في ذلك:

- طلبات تقدمت بها أنت،
- أي قرارات اتخذتها DIMIA بشأنك،
- أي مواد عنك حصلت عليها DIMIA منذ منحك أول TPV.

سوف تساعدك هذه الوثائق وتساعد وكيل الهجرة الخاص بك لتقديم طلب صالح للحماية الإضافية.

إذا أردت البقاء في أستراليا، فعليك أن تتقدم بطلب للحصول على تأشيرة الحماية الإضافية. إذا لم تتقدم بطلب للحصول على تأشيرة الحماية الإضافية، فإن مدة صلاحية تأشيرتك تنتهي في التاريخ المذكور في تأشيرتك. وهذا يعني أنه لن يكون لك حق قانوني للبقاء في أستراليا.

### لتقديم طلب لتأشيرة الحماية الإضافية تحتاج إلى الآتي:

- ملء الاستمارة ٨٦٦ (Form 866) مجدداً، وهي طلب لتأشيرة Class XA subclass 866.
- تحضير إفاذتك،
- دفع رسم طلب التأشيرة البالغ ٣٠ دولاراً.

يمكنك التقدم بهذا الطلب الجديد بعد منحك الـ TPV. تنتهي صلاحية تأشيرتك الموقته TPV بعد ٣٦ شهراً. إذا لم تقدم طلباً للحصول على PPV قبل تاريخ انتهاء صلاحية تأشيرتك، لن يكون لك حق قانوني للبقاء في أستراليا. طلبك هذا تعالجه DIMIA بعد ٣٠ شهراً من منحك تأشيرة الحماية الموقته، إلا إذا وافق الوزير على معالجة طلبك أبكر من ذلك، عندما تقدم طلبك، تحصل على إيصال من DIMIA، وهو ما يجب عليك الاحتفاظ به. من المهم جداً أن تحصل على إيصال من DIMIA عندما تقدم طلبك وأن تحفظ هذا الوصل في شكل آمن.

### ماذا يجب أن تقول في طلبك:

من المهم جداً إعطاء DIMIA معلومات مفصلة حول السبب الذي لا يزال يجعلك في حاجة لحماية أستراليا. ويجب أن تضمّنه أيضاً معلومات تتعلق بأوضاع عائلتك في بلدك الأصلي. من المهم جداً الحصول على معلومات مفصلة عن البلد الذي فررت منه وعن سبب حاجتك إلى حماية إضافية.

بإمكانك تقديم بعض المعلومات العامة عن الظروف التي تهرب منها، لكن من المهم أيضاً أن تقدم إفادة مفصلة حول ظروفك الخاصة. ننصح بأن تتصل بوكيل هجرة لمساعدتك في تحضير طلبك.

إذا قدمت طلبك للحماية الإضافية بعد ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١ وسبق أن بقيت في بلد آخر (غير البلد الذي تهرب منه) لأكثر من ٧ أيام وأنت في طريقك إلى أستراليا، فيجب أن تقدم إفادة مفصلة حول أسباب عدم تقدمك بطلب للحماية في ذلك البلد (راجع المقطع ط، الصفحة ١٠ لشرح مفصل عن قانون الأيام السبعة).

## و ماذا يحصل عندما تتقدم بطلب لدى DIMIA؟

عندما تقدم طلبك لدى DIMIA، تتلقى رسالة تؤكد استلامه. عليك أنت التأكد من أن DIMIA قد استلمت طلبك.

### ماذا يجب أن تفعل لدى اقتراب انتهاء الـ ٣٠ شهراً

مع اقتراب نهاية مدة الـ ٣٠ شهراً، وفيما تستعد DIMIA للنظر في طلبك المتعلق بالحماية الإضافية، يجب أن تكون مستعداً لتقديم أي معلومات جديدة تتعلق بقضيتك. قد يتضمن ذلك:

- أن الأوضاع التي جعلت منك لاجئاً لم تتغير؛
  - تغييرات في الإلتواء العائلي؛
  - تغييرات في الظروف قيد الحدوث في بلدك؛
  - مشكلات تواجه أفراداً من العائلة أو أصدقاء في بلدك منذ أن غادرته؛
- قد يقابلك مسؤول من DIMIA لتقييم طلبك.

## ز. ماذا تأخذ DIMIA في الاعتبار لدى تقييم طلبك للحماية الإضافية

تنظر DIMIA في ما إذا كنت لا تزال لاجئاً بموجب القانون الأسترالي. وتنظر أيضاً في أي تغييرات حصلت في بلدك لمعرفة ما إذا كانت لا تزال لديك مخاوف حقيقية من العودة إليه. إذا قضت DIMIA بأنك لا تزال لاجئاً، فإنها تقرر حينذاك نوع التأشيرة التي تمنحك إياها. قد تكون مؤهلاً للحصول على تأشيرة حماية دائمة (subclass 866) أو تأشيرة حماية أخرى موقته (subclass 785).

يُسمح لك بتقديم معلومات جديدة إلى الدائرة، حتى تاريخ اتخاذ القرار، ولو بعد المقابلة.

## ح. ما هو نوع التأشيرة التي تُمنح لحامل TPV؟

إذا قضت DIMIA بأنك ما زلت لاجئاً، فإنها تقرر حينها أي نوع من التأشيرات تمنحك.

يستطيع حامل TPV أن يحصل فقط على تأشيرة من فئة Class XA، إلا إذا حصل على إذن لتقديم طلب لنوع آخر من التأشيرة. تأشيرة Class XA تتضمن subclass 785 (تأشيرة حماية موقته) أو subclass 866 (تأشيرة حماية دائمة). يتوقف نوع التأشيرة على التاريخ الذي جرى فيه تقديم طلب تأشيرة الحماية إلى DIMIA (راجع الفقرة ط، على الصفحة ١٠ لشرح مفصل).

إذا قدمت طلبك للحصول على حماية إضافية قبل ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١، يمكنك الحصول على تأشيرة حماية دائمة.

إذا قدمت طلبك للحصول على حماية إضافية بعد ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١، فإن الأمر يتعلق بما إذا كان **قانون الأيام السبعة** ينطبق على وضعك.

## ط - قانون الأيام السبعة

ينطبق قانون الأيام السبعة فقط إذا قدمت طلباً لحماية إضافية بعد ٢٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١.

### إذا قدمت طلبك بعد ٢٧ أيلول/سبتمبر:

إذا بقيت في بلد آخر أكثر من ٧ أيام وأنت في طريقك إلى أستراليا، وكنت تستطيع الحصول على حماية ذلك البلد أو من المفوضية العليا للاجئين التابعة للأمم المتحدة (UNHCR) والعاملة في البلد نفسه، ينطبق عليك إذاً قانون الأيام السبعة. إذا انطبق عليك قانون الأيام السبعة بإمكانك فقط الحصول على TPV subclass 785. للوزير صلاحية تخوله الإغفاء من هذا الشرط والسماح لك بتقديم طلب للحصول على تأشيرة الحماية الدائمة.

إذا كنت قد بقيت في بلد آخر لأكثر من سبعة أيام واستطعت الاثبات أنه لم يكن في مقدورك الحصول على حماية ذلك البلد أو حماية UNHCR هناك، قد تتمكن من الحصول على تأشيرة subclass 866 (تأشيرة الحماية الدائمة). يجب أن تكتب إفادة مفصلة عن أسباب عدم قدرتك على الاتصال بمكتب UNHCR أو طلب الحماية من البلد الذي بقيت فيه. تذكر أن المعلومات التي تقدمها يجب أن تتوافق مع المعلومات الواردة في طلباتك الأخرى. قد تكون هنالك استثناءات أخرى لهذا القانون، لذا يجب استشارة وكيل هجرة لتحديد كيفية انطباق هذا القانون عليك.

## ٢٠ مسار اتخاذ القرار لدى DIMIA

إن DIMIA غير ملزمة قانوناً بمنحك مقابلة. قد يتخذ موظف DIMIA قراراً بشأن طلبك من دون مقابلة.

القانون يلزم DIMIA أن توفر لك أي معلومات خاصة بك (غير المعلومات التي لا يمكن الكشف عنها) والتي قد تُستخدم لرفض طلبك. يجب أن تمنحك DIMIA فرصة للرد على هذه المعلومات.

إذا دُعيت إلى مقابلة من قبل DIMIA يجب أن تكون مستعداً للإجابة على أسئلة تتعلق بالمعلومات التي قدمتها في طلبك. يُجري المقابلة موظف لدى DIMIA ويتم توفير مترجم لك عند الحاجة. إذا كان لديك مستشار قانوني، فقد يستطيع/تستطيع الحضور خلال المقابلة، إلا إذا ارتأى موظف DIMIA عكس ذلك. هذه المقابلة توفر لك فرصة جيدة لشرح الادعاءات التي شملتها في طلبك. يتم تسجيل مقابلتك، لكنك لن تحصل على نسخة عن الشريط.

يطلب منك النجاح في اختبار الشخصية والخضوع لفحص طبي قبل منحك التأشيرة. للنجاح في اختبار الشخصية، يجب أن تكون ذو خلق حميد، وهذا يعني أنه لا يجب أن تكون متورطاً في نشاط إجرامي في أستراليا أو أن تشكل خطراً على الأمن القومي الأسترالي، ويجب أن لا تكون مديناً للممنولث. إذا أخفقت في اختبار الشخصية، فلن تكون مؤهلاً لتأشيرة حماية من دون تدخل الوزير. نتائج الفحص الطبي لا تؤثر على تأشيرتك.

يُسمح لك بتقديم معلومات جديدة إلى DIMIA حتى تاريخ القرار، حتى ولو كان ذلك بعد المقابلة الأولية. من الأفضل أن تقدم المعلومات خطأً.

يقوم موظف DIMIA بإرسال قراره/قرارها إليك عبر البريد. قد يرسل/ ترسل نسخة في الوقت ذاته إلى مستشارك القانوني.

## ك٠ في حال رفضت DIMIA طلبك

أطلب مشورة وكيل هجرة بأسرع وقت ممكن. تستطيع تقديم طلب لمراجعة القرار أمام محكمة إعادة النظر في قضايا اللجوء. المهلة المحددة لإعادة النظر صارمة جداً ولا يمكنك التهديد تحت أي ظرف. للحصول على مزيد من النصح، استشر إحدى المنظمات المدرجة في قسم "من يستطيع المساعدة" في آخر هذا الدليل.

## ل٠ مسار المراجعة لدى محكمة إعادة النظر في قضايا اللجوء

يجب أن تقدم طلباً إلى محكمة إعادة النظر في قضايا اللجوء RRT خلال ٢٨ يوماً من إشعارك بقرار DIMIA (لديك ٧ أيام لتقديم الطلب إذا كنت في مركز اعتقال تابع لدائرة الهجرة)؛

قد ترغب بمراجعة موقع RRT على الانترنت: [www.rrt.gov.au](http://www.rrt.gov.au). ارسل إلى RRT أي معلومات جديدة ترغب في الاعتماد عليها، واكتب رسالة مفصلة بشأن طلبك للحماية. يجب أن تتأكد من أن الادعاءات التي تقدمها إلى RRT منسجمة مع المعلومات التي ضمنتها في طلبك المقدم إلى DIMIA، أو أن تكون قادراً على تقديم توضيحات بشأن أي تضارب في المعلومات. استشر وكيل هجرة قبل تقديم هذا الطلب.

إعادة النظر التي تقوم بها RRT هي مراجعة قائمة على "الاستحقاق الكلي". هذا يعني أن عضو RRT ينظر بادعاءاتك مجدداً. RRT هي فرصة ثانية لك لشرح أسباب حاجتك إلى حماية أستراليا.

قد تقرر RRT منحك تأشيرة بناء على الطلب الذي قدمته. إذا لم تستطع RRT القيام بذلك، فسوف تتلقى دعوة منها لجلسة استماعية. إذا لم تحضر الجلسة، فعادة يُرفض طلبك.

من المهم جداً أن تقرأ بعناية أي رسائل تتلقاها من المحكمة وأن تجيب عليها عند الضرورة.

## ماذا يحدث في الـ RRT؟

جلسة الاستماع في الـ RRT تعطيك فرصة لتقديم معلومات جديدة ولتوفير تفاصيل حول ادعاءاتك. يدير الجلسة عضو في الـ RRT، وهو الذي يتخذ قراراً بشأن قضيتك. يتم توفير مترجم لك إذا استدعى الأمر ويمكن لمستشارك القانوني أن يكون حاضراً، إلا إذا قرر العضو غير ذلك. يسألك العضو أسئلة بشأن الادعاءات التي قدمتها في طلبك، يجب أن تكون مستعداً للإجابة على أسئلة محددة حول معلومات قدمتها إلى كل من DIMIA والمحكمة. هذه الجلسة ليست رسمية، وهي تمنحك الفرصة لشرح ادعاءاتك وتعطي العضو فرصة أيضاً لفهم المعلومات التي قدمتها.

يتم تسجيل الجلسة الإستماعية في RRT، ويمكن أن تحتفظ بنسخة عن الشريط.

تستطيع أن تقدم معلومات جديدة إلى RRT بعد الجلسة، على أن تصل إليها قبل اتخاذ القرار.

من المستبعد أن تتلقى قراراً في يوم الجلسة ذاته.

## قرار RRT

تقوم RRT بالكتابة إليك وتدعوك إليها لتلقي القرار شخصياً. إذا لم تذهب لحضور "إعلان القرار"، يتم إرساله إليك بالبريد.

تستطيع RRT اتخاذ قرارها فقط حول ما إذا كنت تستوفي شروط اللجوء كما يحددها ميثاق الأمم المتحدة للاجئين. إذا قضت RRT بأنك تستوفي الشروط تطلب من DIMIA منحك تأشيرة حماية.

إذا وافقت DIMIA، يطلب منك حينذاك أن تنجح في اختبار الشخصية وأن تخضع لفحص طبي قبل منحك التأشيرة. إذا أخفقت في اختبار الشخصية، لن تكون مؤهلاً للحصول على تأشيرة الحماية بدون تدخل الوزير. نتائج الفحص الطبي لا تأثير لها على تأشيرتك.

إذا لم توافق DIMIA مع RRT، تقدم DIMIA استئنافاً أمام المحكمة الفدرالية الأسترالية لإعادة النظر في القرار.

## م. في حال رفضك من قبل RRT

إذا لم تنجح لدى RRT، قد تتوافر لك خيارات استئناف أخرى، ويجب أن تسعى فوراً للحصول على مزيد من المشورة. يرجى الاتصال بإحدى المنظمات المدرجة في قسم "من يستطيع المساعدة" الوارد في آخر هذا الدليل.

### (i) مراجعة قضائية

إذا رفضت RRT طلبك، قد تستطيع طلب إعادة النظر بهذا القرار لدى المحكمة الفدرالية أو المحكمة العليا. تُعرف هذه المراجعة بـ "المراجعة القضائية". بخلاف جلسة RRT، المراجعة القضائية لن تعيد النظر بإدعاءاتك للجوء. المراجعة القضائية تنظر فقط في أوجه قانونية ضيقة. يجب أن تستشير محام إذا أردت استكشاف هذه الخيارات.

إذا قدمت استئنافاً إلى المحكمة الفدرالية، يجب أن تقوم بذلك خلال ٢٨ يوماً من تاريخ القرار.

إذا كنت تريد الاستئناف أمام المحكمة العليا، تنصح بأن تقوم بذلك في أسرع ما يمكن. قد يكون الوقت لهذا النوع من المراجعة القضائية محصوراً.

إذا وافقت المحكمة على طلبك للاستئناف، تعود قضيتك إلى RRT لجلسة استماعية أخرى.

### (ii) الكتابة إلى الوزير

إذا رفضت RRT أو المحكمة طلبك، لديك الحق في الكتابة إلى وزير الهجرة لتطلب منه ممارسة اجتهاده الشخصي ومنحك تأشيرة أو السماح لك بتقديم طلب جديد. لا يوجد وقت محدد لذلك. لكن، التأخر في تقديم هذا الطلب قد تكون له تأثيرات ضمنية على منحك تأشيرة مرحلية.

### s.417

بموجب البند s.417 من قانون الهجرة، لدى الوزير صلاحية لمنحك تأشيرة إذا اعتقد أن هنالك أسساً إنسانية لذلك. يتأثر الوزير بالتزامات أستراليا في المعاهدات الدولية وبالصالح العام للمواطنين الأستراليين. لقد وضع الوزير خطوطاً إرشادية محددة يأخذ بموجبها في الاعتبار ممارسة صلاحيته. يجب أن تقابل وكيل هجرة وتحصل على نسخة من الخطوط الإرشادية الوزارية قبل أن تكتب إلى الوزير.

### s.48B

قد يقرر الوزير أيضاً السماح لك بتقديم طلب جديد. يحدث ذلك إذا تبديلت الظروف التي قدمت على أساسها طلبك الأصلي.

## ن - ماذا لو كان سريان TPV التي بحوزتي على وشك الإنتهاء؟

تستمر صلاحية تأشيرات الحماية الموقته ٣٦ شهراً. خلال الأشهر الـ ٣٦، لدى حامل TPV الحق في العمل، والحصول على بعض منح الضمان الاجتماعي والمديكير في أستراليا. (التفاصيل موجودة في قسم "من يستطيع المساعدة" من هذا الكتيب)

إذا كنت قد قدمت طلباً للحصول على تأشيرة الحماية الإضافية ولا تزال تنتظر قراراً نهائياً بشأنه، يتم تمديد تأشيرة TPV التي تحملها إلى ما بعد فترة الـ ٣٦ شهراً. هذا يعني أنه باستطاعتك العمل وأن لديك الحقوق والواجبات نفسها التي كانت لك خلال فترة الـ ٣٦ شهراً.

### تأشيرة الحماية XC

يتم منحك تأشيرة XC تلقائياً إذا كنت حاملاً لتأشيرة TPV ومُنحت لك قبل ١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١ وكن قد تقدمت بطلب للحصول على PPV. إنها تأشيرة انتقالية من الفئة الفرعية subclass 785 وهي صالحة حتى اتخاذ قرار بشأن طلب الـ PPV الخاص بك. تأشيرة XC تمنحك الحقوق والواجبات نفسها التي تُعطى لك بموجب TPV. ليس عليك القيام بأي شيء للحصول على تأشيرة XC، إذ تنالها تلقائياً لدى انتهاء مدة الـ TPV. عندما تُمنح تأشيرة XC، تبلغك DIMIA بالأمر وبإمكانك أن تطلب إثباتاً إذا أردت.

## س - مجمل عرض إعادة إلى البلد الأصلي

قد تتلقى رسالة من DIMIA تعرض عليك مالاً لكي تعود إلى بلدك الأصلي. هذا أمر اختياري. لست مجبراً على العودة. إذا لم تشأ القبول بهذا العرض، ليس عليك اتخاذ أي إجراء.

### ماذا لو أُنغيت الـ TPV التي أحملها؟

إذا كانت DIMIA تعتقد بأنك أعطيتها معلومات غير صحيحة في طلبك الأصلي للتأشيرة، فبإمكانها إلغاء تأشيرتك.

تبعث لك DIMIA أولاً برسالة لإبلاغك نيّتها بإلغاء تأشيرتك وتطلب منك الرد. إذا استلمت هذه الرسالة، اتصل فوراً بمحام.

هذا سبب آخر للتأكد من أن لدى DIMIA دائماً عنوان سكنك وبريدك الحالي. إذا لم تتمكن DIMIA من الاتصال بك، فقد تلغي تأشيرتك من دون علمك.